



ARAB SWISS
Financial Investments

العربية السويسرية للاستثمارات المالية
Arab Swiss Financial Investments

التاريخ : 2017/7/31

السادة بورصة عمان المحترمين ،،

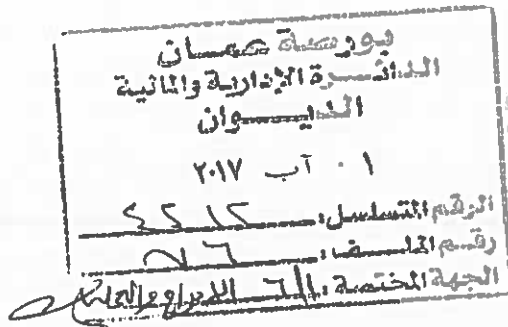
تحية طيبة وبعد ،

استنادا لاحكام المادة (71) من تعليمات الترخيص والاعتماد لشركات الخدمات المالية وتنظيمها لسنة ، 2005 نرفق لكم طيه ما يلي :

- 1 - التقرير النصف سنوي للشركة
- 2- القوائم المالية المرحلية كما هي بتاريخ 30 حزيران 2017
- 3- تقرير مدققي الحسابات شركة عادل حبيب وشركاؤه اجازة رقم 686 .

شاكرين لكم حسن تعاونكم
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية



Invest With Confidence

مجمع بنك الاسكان - الطابق الخامس - هاتف : ٥٦٥٥٧١٧ فاكس : ٥٦٥٥٤١٤ ص.ب ٩٣٠٢٩٦ عمان ١١١٩٤ الأردن

Tel: +962-6-5655717 Fax+962-6-5655414 P.O.Box 930269 Amman 11194

E-mail: info@arabswissco.com www.arabswissco.com

الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية
(ذات مسؤولية محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
البيانات المالية المرحلية للستة أشهر
المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧
(غير مدققة)

المحتويات

أولاً : تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧.

ثانياً : بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٧.

ثالثاً : بيان الدخل الشامل المرحلي للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧.

رابعاً : بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧.

خامساً : بيان التدفقات النقدية المرحلي للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧.

سادساً : إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية.

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة الشركاء في
الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية
ذات مسؤولية محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة للشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية (ذات مسؤولية محدودة) والتي تتكون من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ وكل من بيانات الدخل الشامل المرحلي والتغيرات في حقوق الملكية المرحلي والتدفقات النقدية المرحلي للسنة اشهر المنتهية في التاريخ المذكور، إن ادارة الشركة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي اصدار تقريراً حولها استناداً الى اجراءات المراجعة.

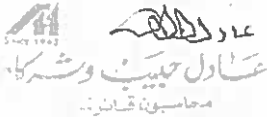
نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة (٢٤١٠). تقتصر اجراءات المراجعة على الاستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام باجراءات تحليلية حول البيانات المالية المرحلية، ان اجراءات المراجعة تقل بشكل جوهري عن اجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وحيث أن اجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق البيانات المالية، فإننا لانبيدي رأي تدقيق حول البيانات المالية المرحلية المرفقة.

النتيجة

استناداً الى اجراءات المراجعة التي قمنا بها لم يتبين لنا أية أمور جوهرية تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة غير معدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية.

عادل حبيب وشركاه
عادل حبيب



(إجازة رقم ٦٨٦)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٢ تموز ٢٠١٧

الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية
(ذات مسؤولية محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان المركز المالي

٣١ كانون الأول ٢٠١٦ دينار	٣٠ حزيران ٢٠١٧ دينار	إيضاح	الموجودات
١٤٥,٤٨١	١٥٠,٣١٥	(٣)	ممتلكات ومعدات
٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠		موجودات غير ملموسة - رخصة الوساطة
٤١٣,١٣١	٦٠٨,١٠٨		موجودات متداولة
١٤,٢٧١	٢٥,٦٠٣	(٤)	نقد لدى البنوك
٧٧,٧٤٧	٣١,٨٠٩	(٥)	ذمم مدينة
٥٠٥,١٤٩	٦٦٥,٥١٩		أرصدة مدينة أخرى
٨٥٠,٦٣٠	١,٠١٥,٨٣٤		مجموع موجودات متداولة
			مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال وحقوق الملكية
٧,٨٠٨	٧,٨٠٨		رأس المال المسجل والمدفوع
(٤٤١,٨١٧)	(٤٤٦,٦٧٧)		احتياطي إجباري
٥٦٥,٩٩١	٥٦١,١٣١		خسائر متراكمة
			صافي حقوق الملكية
-	١٥١,٣٦٤		مطلوبات متداولة
٣٠,٣٦٣	٣٩,٤١٦	(٦)	بنوك دائنة
٢٥٠,٠٠٠	٢٥٩,٦٤٨		ذمم دائنة
٤,٢٧٦	٤,٢٧٦	(٧)	ذمم شركاء دائنة
٢٨٤,٦٣٩	٤٥٤,٧٠٤		أرصدة دائنة أخرى
٨٥٠,٦٣٠	١,٠١٥,٨٣٤		مجموع مطلوبات متداولة
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية
(ذات مسؤولية محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان الدخل الشامل

<u>للسنة أشهر المنتهية في</u>		<u>إيضاح</u>	
<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>		
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>		
٦٤,٩٩٤	٣١,٨٨٨		عمولات التداول
١,٤٧٧	٣,٨٦٩		إيرادات أخرى
٦٦,٤٧١	٣٥,٧٥٧		مجموع الإيرادات
(٥٨,٥١٢)	(٣٧,١٣١)	(٨)	مصاريف إدارية وعمومية
(٥٨٧)	(٣,٤٨٦)		مصاريف تمويل
(٢٤٠,٨١٧)	(-)		مخصص تدني قيم
(٢٣٣,٤٤٦)	(٤,٨٦٠)		مجموع الدخل (الخسارة) الشامل

الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية
(ذات مسؤولية محدودة)
عمان — المملكة الأردنية الهاشمية
بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧

المجموع	خسائر متراكمة	احتياطي اجباري	رأس المال	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٥٦٥,٩٩١	(٤٤١,٨١٧)	٧,٨٠٨	١,٠٠٠,٠٠٠	<u>٣٠ حزيران ٢٠١٧</u>
(٤,٨٦٠)	(٤,٨٦٠)	-	-	الرصيد في بداية الفترة
<u>٥٦١,١٣١</u>	<u>(٤٤٦,٦٧٧)</u>	<u>٧,٨٠٨</u>	<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	مجموع الخسارة الشاملة
				الرصيد في نهاية الفترة
٨٠٤,٣١٦	(٢٠٣,٤٩٢)	٧,٨٠٨	١,٠٠٠,٠٠٠	<u>٣١ كانون الأول ٢٠١٦</u>
(٢٣٨,٢٢٥)	(٢٣٨,٢٢٥)	-	-	الرصيد في بداية السنة
<u>٥٦٥,٩٩١</u>	<u>(٤٤١,٨١٧)</u>	<u>٧,٨٠٨</u>	<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	مجموع الخسارة الشاملة
				الرصيد في نهاية السنة

الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية
(ذات مسؤولية محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية

للسنة أشهر المنتهية في

٣٠ حزيران

٢٠١٦ ٢٠١٧
دينار دينار

(٢٣٣,٤٤٦) (٤,٨٦٠)

٢٤٠,٨١٧ -
٥٨٧ ٣,٤٨٦

٢,٣٠٠ (١٤٦)

١٩٣,٤٣٨ ٤٥,٩٣٨

١,٥١٤ ١,٣٨٨

(٢٢٩,٦٦٣) (٣,٥٢٢)

(٢٤,٤٥٤) ٤٢,٢٨٥

- (٤,٨٣٤)

٥٢٠ -

٥٢٠ (٤,٨٣٤)

- ١٥١,٣٦٤

٢٥٠,٠٠٠ ٩,٦٤٨

(٥٨٧) (٣,٤٨٦)

٢٤٩,٤١٣ ١٥٧,٥٢٥

٢٢٥,٤٧٩ ١٩٤,٩٧٧

١٥٨,٧٥٤ ٤١٣,١٣١

٣٨٤,٢٣٣ ٦٠٨,١٠٨

التدفق النقدي من عمليات التشغيل :

مجموع الخسارة الشاملة

بنود لا تتطلب نفقات نقدية :

مخصص تدني ذمم

مصاريف تمويل

التغيرات في بنود رأس المال العامل:

التغير في الذمم المدينة

التغير في أرصدة مدينة أخرى

التغير في الذمم الدائنة

التغير في ذمم عملاء الوساطة

صافي النقد من (المستخدم في) عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :

نقد مدفوع لشراء ممتلكات ومعدات

نقد محصل من بيع ممتلكات ومعدات

صافي النقد من (المستخدم في) عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل :

التغير في البنوك الدائنة

التغير في ذمم الشركاء

قوائد مدفوعة

صافي النقد من عمليات التمويل

صافي الزيادة (النقص) في النقد

نقد لدى البنوك بداية الفترة

نقد لدى البنوك نهاية الفترة

الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية
(ذات مسؤولية محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية

١. تأسيس وغايات الشركة

تأسست الشركة العربية السويسرية للاستثمارات المالية وسجلت كشركة ذات مسؤولية محدودة تحت رقم (١٠٥٩٤) بتاريخ ٢١ آب ٢٠٠٥، ومن أهم غايات الشركة:

- وسيط بالعمولة.
- وسيط بالعمولة ويتعامل بالأوراق المالية لحسابه الخاص
- تملك الأموال المنقولة وغير المنقولة.
- اقتراض الأموال اللازمة لها لتحقيق غايات الشركة.

بلغت حصص الشركاء في الشركة بتاريخ ٣٠ حزيران ٢٠١٧ كالتالي:

اسم الشريك	الجنسية	عدد الحصص
رامز فؤاد قسطندي بجالي	أردني	١٢٥,٠٠٠
فؤاد قسطندي متري بجالي	أردني	٧٥٠,٠٠٠
قسطندي فؤاد قسطندي بجالي	أردني	١٢٥,٠٠٠
المجموع		١,٠٠٠,٠٠٠

٢. الأسس المحاسبية

أ. أسس اعداد البيانات المالية

يتم اعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ وفقاً للمعيار الدولي رقم (٣٤) التقارير المالية المرحلية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة، ووفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

إن الدينار الأردني هو عملة عرض البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

ب. تحقق الإيراد

يتم تحقق الإيرادات عند القيام بتداول الأوراق المالية من قبل عملاء الشركة ووفقاً لمبدأ الاستحقاق.

ج. ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة ولم يتم استهلاكها للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧.

د. ذمم تجارية مدينة

تمثل الذمم التجارية المدينة مبالغ مستحقة من عملاء ضمن النشاط الاعتيادي للشركة.

يتم الاعتراف المبذني بالذمم المدينة بقيمتها العادلة وتقاس لاحقاً على أساس الكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وبعد تنزيل مخصص التدني للقيمة.

هـ. ذمم تجارية دائنة

تمثل الذمم التجارية الدائنة الالتزامات على الشركة ضمن النشاط الاعتيادي للشركة.

و. المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية خلال السنة بموجب أسعار الصرف السائدة عند حدوث العملية ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية الى الدينار الأردني في البيانات المالية المرفقة بموجب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة المالية وتؤخذ فروقات العملة الناتجة عن التحويل الى بيان الدخل الشامل.

٣. ممتلكات ومعدات

يتكون هذا البند مما يلي :

الكلفة			
١ كانون الثاني	اضافات	استبعادات	٣٠ حزيران
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٨,٧٣٠	-	-	٢٨,٧٣٠
١١٨,١٤٧	-	-	١١٨,١٤٧
٤٨,٠٩٥	-	-	٤٨,٠٩٥
٥٢,٥٩٠	٨٣٤	-	٥٣,٤٢٤
١٦,٩٧٦	٤,٠٠٠	-	٢٠,٩٧٦
٢٦٤,٥٣٨	٤,٨٣٤	-	٢٦٩,٣٧٢

أثاث ومفروشات
ديكور
أجهزة ومعدات
أجهزة حاسوب
برامج حاسوب
المجموع

الاستهلاك المتراكم			
١ كانون الثاني	اضافات	استبعادات	٣٠ حزيران
دينار	دينار	دينار	دينار
١٠,٧٢٩	-	-	١٠,٧٢٩
٤٦,١٣٩	-	-	٤٦,١٣٩
٢٤,٠٦٩	-	-	٢٤,٠٦٩
٢٨,٥٨٨	-	-	٢٨,٥٨٨
٩,٥٣٢	-	-	٩,٥٣٢
١١٩,٠٥٧	-	-	١١٩,٠٥٧
١٤٥,٤٨١	-	-	١٥٠,٣١٥

أثاث ومفروشات
ديكور
أجهزة ومعدات
أجهزة حاسوب
برامج حاسوب
المجموع
صافي القيمة الدفترية

٤. ذمم مدينة

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣٠ حزيران
٢٠١٦	٢٠١٧
دينار	دينار
٢٤٠,٨١٧	٢٤٠,٨١٧
(٢٤٠,٨١٧)	(٢٤٠,٨١٧)
-	-
٣٣,٥٣٥	٤٤,٧٢٢
(٣٢,٦٢٥)	(٣٢,٦٢٥)
٩١٠	١٢,٠٩٧
٩,٩٧٢	١٠,١١٧
٣,٣٨٩	٣,٣٨٩
١٤,٢٧١	٢٥,٦٠٣

ذمم موظفين
مخصص تدني ذمم موظفين
صافي ذمم موظفين
ذمم عملاء الوساطة المدنية
مخصص تدني ذمم العملاء
صافي ذمم مدينة
ذمم مدينة أخرى
ندية الباشا
المجموع

٥. ارصدة مدينة أخرى
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٦	٣٠ حزيران ٢٠١٧
دينار	دينار
٣,٩٦٨	٤,٥٧٠
-	١٧٣
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠
٤٨,٧٧٩	٢,٠٦٦
<u>٧٧,٧٤٧</u>	<u>٣١,٨٠٩</u>

مصاريف مدفوعة مقدماً
امانات ضريبة دخل
تأمينات صندوق ضمان التسوية
مشتريات ومبيعات تسوية / مركز الايداع
المجموع

٦. نعم دائنة
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٦	٣٠ حزيران ٢٠١٧
دينار	دينار
١,١٧١	٢,٥٥٩
٢٩,١٩٢	٣٦,٨٥٧
<u>٣٠,٣٦٣</u>	<u>٣٩,٤١٦</u>

نعم دائنة
نعم عملاء الوساطة الدائنة
المجموع

٧. ارصدة دائنة أخرى
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٦	٣٠ حزيران ٢٠١٧
دينار	دينار
٤,٢٧٦	٤,٢٧٦
<u>٤,٢٧٦</u>	<u>٤,٢٧٦</u>

امانات عملاء الوساطة المالية
المجموع

٨. مصاريف إدارية وعمومية
يتكون هذا البند مما يلي :

<u>للسنة أشهر المنتهية في</u>		
<u>٣٠ حزيران</u>		
<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
دينار	دينار	
٢٠,٠٣٨	١٦,٧٧٣	رواتب واجور وملحقاتها
٢,٠١٦	٢,٣٣٣	مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
٣,٦٠٢	٢,٢١٢	صندوق حماية المستثمر
١٣,٧٩٦	١,١١٤	مصاريف متفرقة مركز الايداع
٥	٤٥٢	تنقلات
١,٠٠٠	١,٥٠٠	رسوم بورصة عمان
٥٠٠	٨٥٠	رسوم مركز ايداع الأوراق المالية
٣,١٧٤	٢,٢١٣	رسوم ورخص واشتراكات
٣١٠	١,٣٥٦	كهرباء ومياه
٧٦٠	٦٧٦	بريد وهاتف وانترنت
١,١٦٠	١,٠١٧	صيانة وتصليلات
٢,٥٠٥	٩٨٩	قرطاسية ومطبوعات
٢٨٢	٢٧٠	مصاريف ضيافته
٢,٣٣٥	٢٣٨	أخرى
١,٨٠٥	٨٧٣	مصاريف كفالات
٣,٤٠٠	٣,٤٠٠	ايجارات
١,١٣٦	٧٥٨	خدمات ايجار المكتب
١٠٩	١٠٨	ضريبة معارف
٥٨٠	-	أتعاب تدقيق حسابات
<u>٥٨,٥١٢</u>	<u>٣٧,١٣١</u>	المجموع